

Québec  
Ville et région

Ici. Maintenant.

Faites partie du spectacle  
[regiondequebec.com/wow](http://regiondequebec.com/wow)



Été 2010

## Préparez-vous à vivre toute une expérience! Ici. Maintenant.

Cet été, la région de Québec est particulièrement en ébullition... d'activités. Maintenant que la belle saison est arrivée, il ne vous reste plus qu'à en profiter!

Au cœur de la ville, les festivals et les grands événements continuent de s'enchaîner les uns après les autres. Comme la ville est magnifiquement fleurie partout, c'est le temps de venir faire une randonnée à vélo en bordure du fleuve, de pique-niquer dans l'un des nombreux parcs ou jardins, de savourer des produits du terroir dans les marchés publics, de visiter les kiosques maraîchers sur la route de Portneuf ou de l'Île d'Orléans, de se prélasser dans un spa, d'admirer le panorama du haut

des chutes ou d'une montagne, de relaxer sur une belle terrasse... et la liste pourrait être encore longue!

En moins de 20 minutes, retrouvez-vous dans des sites naturels exceptionnels, notamment dans les parcs et réserves fauniques, entourés de montagnes, de lacs et de rivières. Ici, votre séjour comblera à merveille le plein air et la ville.

Découvrez à l'intérieur de ce cahier une panoplie d'idées d'activités pour vivre un séjour dans la région de Québec des plus palpitants!

Bonnes vacances et au plaisir de vous voir!



Québec  
Ville et région

Ici. Maintenant.

## Préparez-vous à passer du bon temps!

Ici, c'est facile de faire partie du spectacle. Semaine après semaine, il y a toujours quelque chose à voir ou à faire. Cet été, on vous déroule un tapis rouge d'activités et de festivités. Maintenant, à vous d'en profiter!



RESEAU Sépaq 25 ans  
La nature en héritage

AQUARIUM  
DU QUÉBEC

### AQUARIUM DU QUÉBEC

Venez rencontrer les 10 000 animaux marins qui peuplent l' Aquarium du Québec. Parmi eux, les célèbres ours blancs, morses et phoques vous feront vivre des moments uniques. Le site est aménagé tant à l'intérieur qu'à l'extérieur alors profitez-en pour y pique-niquer, vous rafraîchir dans les jeux d'eau et franchir le parcours d'Arbre en Arbre.

Plongez dans un monde de découvertes!



### PORTNEUF. PUR ET SIMPLE.

Ces mots évoquent à la perfection le caractère de la région portneuvoise. Planifiez votre prochaine aventure en plein air, découvrez des initiatives de développement durable et vivez une escapade culturelle enrichissante!

### LA PEINTURE À L'ÉPOQUE DE LA REINE VICTORIA

Jusqu'au 6 septembre

MUSÉE NATIONAL DES  
BEAUX-ARTS DU QUÉBEC

Plongez dans l'ère victorienne, époque de splendeur et de bouleversements. Scènes de la vie urbaine ou rurale, paysages, portraits, études de la vie animale.

Collection Royal Holloway, Londres.



### LES CHEMINS INVISIBLES™

Jusqu'au 5 septembre

L'événement de rue du *Cirque du Soleil*®, *Les Chemins Invisibles*, est de retour cet été. Intitulée *Le sillon des rêves*, cette 2<sup>e</sup> édition renouvelée met en scène plus d'une cinquantaine d'artistes et des performances acrobatiques inédites.

Gratuit - En plein air • Durée : 60 min.  
Mardi au samedi • Sous l'autoroute  
Dufferin-Montmorency



### VILLAGE VACANCES VALCARTIER

Plus d'attractions  
Plus d'eau chaude  
Plus de plaisir

35 glissades d'eau,  
2 rivières thématiques,  
piscine à vagues, rafting  
et randonnée en rivière.  
Terrain de camping de  
700 sites.

### LES GRANDS FEUX LOTO-QUÉBEC

Jusqu'au 11 août

Assistez à la 16<sup>e</sup> édition de  
cette compétition internationale  
qui se déroule sur le site  
enchanteur du Parc de la  
Chute-Montmorency.

Présentés par Banque Nationale  
Groupe Financier.



### LE MOULIN À IMAGES<sup>MC</sup> DE ROBERT LEPAGE ET EX MACHINA

Jusqu'au 10 septembre

La plus grande projection  
extérieure au monde est une  
œuvre multimédia qui raconte  
l'histoire de Québec. D'une  
image à l'autre, les silos de  
la Bungee se transforment  
comme par magie!

Gratuit - En plein air • Durée : 40 min.  
Mardi au samedi • Vieux-Port de Québec



### LES FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE DU 4 AU 8 AOÛT

Venez vivre une véritable ambiance de réjouissance!  
Dans le décor authentique du Vieux-Québec,  
laissez-vous transporter dans le quotidien des habitants  
de la Nouvelle-France en échangeant avec les paysans  
du marché public, les conteurs d'autrefois et les artisans  
de la place. À travers une programmation des plus  
intéressantes, joignez-vous aux milliers de festivaliers  
costumés pour ses défilés et plus de 500 prestations  
artistiques et animations de rue.

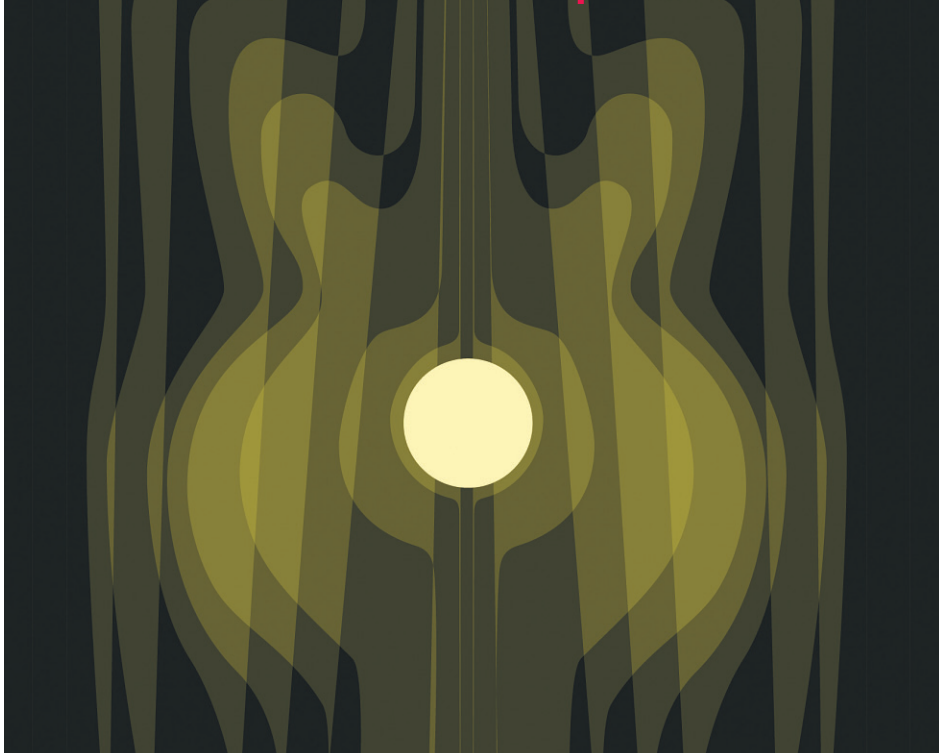
On a l'étoffe de la fête!

En collaboration avec UPA.

# Faites partie du spectacle

[regiondequebec.com/wow](http://regiondequebec.com/wow)

## RIFF Quand l'Afrique fait vibrer les Amériques



MUSÉE DE LA CIVILISATION  
JUSQU'AU 13 MARS 2011

À partir d'objets fétiches et d'instruments ayant appartenu aux grands noms de la musique — Elvis Presley, James Brown, Miles Davis, Ella Fitzgerald — pour ne nommer que ceux-ci, évoluez dans un parcours musical qui trace un parallèle entre la musique de notre époque et l'influence des sonorités héritées d'Afrique. Une exposition à entendre et à vivre absolument au Musée de la civilisation de Québec.

Présentée par la Financière Sun Life.



### EN JACQUES-CARTIER, LES GRANDS AIRS DE QUÉBEC!

À moins de 20 minutes du centre-ville de Québec, la région de La Jacques-Cartier vous propose un produit de villégiature et de plein air quatre saisons. Une nature verdoyante et généreuse s'offre à vous. C'est l'endroit idéal pour bouger et prendre l'air en famille.

### LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ

Ici, la nature est grandiose.

La Côte-de-Beaupré et le Mont-Sainte-Anne vous promettent une expérience chargée d'adrénaline et d'émerveillement. Que vous soyez un amoureux de la nature, un sportif chevronné, un adepte des sensations fortes ou un excursionniste en quête de calme, vous serez séduit. Réservez votre séjour!



### MÉGASPECTACLE PLAINES LUNES

Du 17 au 21 août

Spectacle grandiose avec 2 000 personnages costumés qui retrace les 400 ans d'histoire des plaines d'Abraham. Une quarantaine de tableaux évocateurs, 500 figurants bénévoles, cinq soirs. Présenté sur les plaines d'Abraham.

### CHAMPIONNATS DU MONDE DE VÉLO DE MONTAGNE & TRIAL UCI

Du 30 août au 5 septembre

Deux fois plus gros qu'une Coupe du Monde. C'est l'ultime consécration des grands de ce sport. C'est le couronnement suprême!

Marie-Hélène Prémont, médaillée d'argent aux Olympiques en 2004, championne 2008 du circuit de la Coupe du monde UCI.



### EXPO QUÉBEC

Du 18 au 29 août

La plus grande foire agricole à l'est du Canada vous présente : spectacles, manèges, pavillons thématiques, carrefour agroalimentaire et activités pour toute la famille. Émotions fortes, découvertes, surprises, plaisirs... Expo Québec, c'est la sortie familiale à ne pas manquer à la fin de l'été!



### UNE NOUVELLE LOTERIE À L'IMAGE DE QUÉBEC

Découvrez Québec est une nouvelle loterie instantanée de Loto-Québec, réalisée en collaboration avec les commerçants du milieu touristique de la Ville de Québec, le groupe Ça bouge, l'Office du tourisme et la Ville de Québec. Cette loterie offre la chance de gagner un des 200 forfaits d'une valeur de 1350\$ chacun qui ont pour objectif de faire découvrir sept avenues du milieu touristique qu'offre Québec : arts et divertissements, vie nocturne, détente, gastronomie, golf, ski et magasinage. Bien entendu, ce projet s'adresse à des gens de 18 ans et plus.

Le groupe Ça bouge, initiateur du projet, est un regroupement de gens d'affaires, plus particulièrement actifs dans le domaine du tourisme et des services connexes, qui se sont impliqués directement pour amasser des fonds qui contribuent à bonifier l'offre touristique de Québec.

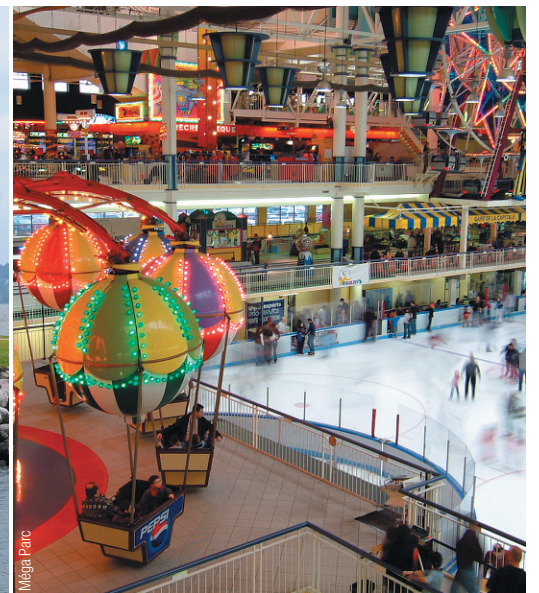
Les collaborateurs du projet tiennent à remercier Loto-Québec pour son ouverture d'esprit face à la réalisation de ce projet.

Pour connaître les détails de la loterie Découvrez Québec :

<http://lotoquebec.com/loteries/nav/fr/a-gratter/decouvrez-quebec/accueil>  
Ligne sans frais : 1-877-641-6444

Ici. Maintenant.

Une culture façonnée par différentes origines, une histoire datant de plus de 400 ans, une grande créativité et un dynamisme hors du commun animent Québec. Ici, les attraits sont uniques... Maintenant, à vous de les découvrir.



### Wendake

La chute Kabir Kouba, le Musée Huron-Wendat et les boutiques d'artisanat vous invitent à découvrir la culture du peuple Huron-Wendat dans un cadre naturel enchanteur.

### Sanctuaire Sainte-Anne-de-Beaupré

Retrouvez-vous dans le premier lieu de pèlerinage du continent nord-américain. Visitez la Basilique réputée pour ses vitraux, sa nef centrale, ses œuvres d'art et... ses miracles depuis 350 ans.

### Vallée Bras-du-Nord

Cette vallée vous propose 80 km de sentiers balisés, la descente en canot ou en kayak sur la rivière et un sentier de vélo de montagne. Camping rustique avec plage et chalets locatifs sur place.

### Méga Parc des Galeries de la Capitale et IMAX

Les 18 manèges et jeux intérieurs amusent autant les petits que les grands. Pour terminer la journée, quoi de mieux qu'un film sur écran géant au cinéma IMAX!

### Gastronomie

Une multitude de tables avec chefs réputés vous offre une cuisine diversifiée, originale et recherchée dans tous les arrondissements de Québec!

### Quartier Petit Champlain

Après avoir fait le tour des galeries d'art et des boutiques du plus ancien quartier du pays, savourez le moment présent dans ses restos et sur ses terrasses.

### Place-Royale

Elle vous attend dans un cadre historique avec ses habitations datant du 17e siècle, son église Notre-Dame-des-Victoires, ses musées et ses fresques impressionnantes. Parcourez les différents circuits historiques proposés à l'intérieur des murs.

### Nightlife

Pour une soirée animée, les bars-terrasses et discothèques de la Grande Allée ou du quartier Saint-Roch vous attendent.

### Spas

Dorlotez-vous en ville ou en pleine nature dans l'un des spas urbains ou nordiques de la région comprenant une variété de bains, d'enveloppements et de massages.

### Promenade Samuel-De Champlain

Sur les berges du fleuve, la Promenade est tout simplement idyllique. Venez y faire une randonnée à pied, à vélo ou en patin à roues alignées.

### Kiosque Edwin-Bélanger

Méломans, assistez aux concerts gratuits sur cette scène extérieure jusqu'au 8 août, au Parc des Champs-de-Bataille (du jeudi au dimanche à 20 h pour la plupart).  
[www.lesplainesdabraham.ca](http://www.lesplainesdabraham.ca)

### Monsieur le bicycliste – visite d'antan à vélo

Faites une balade historique en compagnie d'un cycliste de 1914 sur les plaines d'Abraham. Visite guidée les dimanches jusqu'au 5 septembre.

### Marché du Vieux-Port

Dans une ambiance conviviale, venez découvrir les nombreux produits du terroir de la région.

### Baie de Beauport

Petites familles et amateurs d'activités nautiques, découvrez un site enchanteur bordé d'une plage et du fleuve Saint-Laurent, à 5 minutes du centre-ville.

### Parc de la Chute-Montmorency

Pour admirer la chute du même nom et les paysages des environs, montez à bord du téléphérique et parcourez la promenade panoramique jusqu'au pont suspendu.



# Préparez-vous à passer plus d'une journée dans la région.

## Château Bonne Entente

[chateaubonneentente.com](http://chateaubonneentente.com)

60 ans de tradition et de tendance.

Dans cet hôtel contemporain, profitez d'une chambre ou d'une suite confortable au décor tendance et d'une multitude de services : restaurant de renommée 4 diamants, Spa santé Amérispa, service de garderie, jardins, piscine, spa ainsi qu'une navette gratuite pour le Vieux-Québec. Plusieurs forfaits disponibles.

Forfaits à partir de **189\$**  
par nuit en occupation double



### Hilton Québec

[hiltonquebec.com](http://hiltonquebec.com)

À deux pas du Vieux-Québec, au cœur des grands événements.

Forfaits à partir de **219\$**  
par personne, en occupation double



### Chalets Village Mont-Sainte-Anne

[chalets-village.com](http://chalets-village.com)

Votre maison de campagne à proximité du Vieux-Québec.

Forfaits à partir de **50\$**  
par personne, pour 2 nuits, basé sur 12 personnes

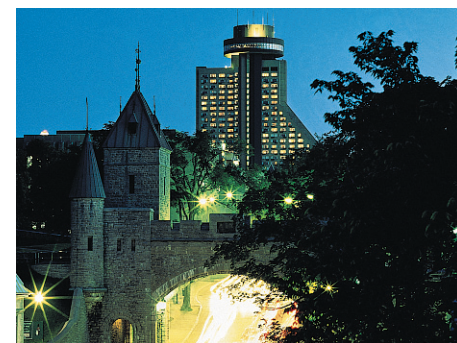


### Hôtel Château Laurier Québec

[hotelchateaulaurier.com](http://hotelchateaulaurier.com)

L'hôtel événementiel 4 étoiles sur les Plaines d'Abraham. Soyez aux premières loges!

Forfaits à partir de **179\$**  
pour 2 personnes, par nuit



### Loews Hôtel Le Concorde

[loewshotels.com/leconcorde](http://loewshotels.com/leconcorde)

Soyez au cœur des festivités de l'été et de l'action de la Grande Allée.

Forfaits à partir de **149\$**  
par personne, par nuit



### Château Mont-Sainte-Anne

[chateaumsa.com](http://chateaumsa.com)

Nouvel Espace Nordik... Plus qu'un hôtel!

Forfaits à partir de **49\$**  
par personne, par nuit, en occupation double



### Fairmont Le Château Frontenac

[fairmont.com/frontenac](http://fairmont.com/frontenac)

Le château légendaire de Québec.

Forfaits à partir de **245\$**  
par nuit, en occupation double



### Hôtel Pur

[hotelpur.com](http://hotelpur.com)

Parmi les meilleurs nouveaux hôtels au monde dans la Hot List 2009 du Condé Nast Traveler.

Forfaits à partir de **95\$**  
par personne, par nuit, en occupation double



### Hôtel Château Bellevue

[hotelchateaubellevue.com](http://hotelchateaubellevue.com)

Tapissé d'histoire et de présent, un havre de détente et de loisirs au cœur du Vieux-Québec.

Forfaits à partir de **145\$**  
pour 2 personnes, par nuit

Les offres incluses dans ce document sont disponibles seulement durant une période définie et peuvent varier d'un établissement à l'autre. Les taxes et le service sont en sus si non spécifiés dans les forfaits.



# Préparez-vous à passer plus d'une journée dans la région.

## Hôtel Manoir Victoria

[manoir-victoria.com](http://manoir-victoria.com)

Au cœur de l'activité culturelle, historique et gastronomique.

Au cœur du Vieux-Québec, cet hôtel 4 étoiles offre 156 chambres et suites de grand confort, 2 restaurants, un stationnement intérieur, une piscine, un sauna et le SPA du Manoir avec huit salles de soins pour votre bien-être. Découvrez les nombreux forfaits disponibles.

Forfaits à partir de **199\$**  
par nuit en occupation double



### L'Hôtel du Capitole

[lecapitole.com](http://lecapitole.com)

Du divertissement au cœur du Vieux-Québec!

Forfaits à partir de **153\$**  
par personne, par nuit, en occupation double



### Hôtel Clarendon

[hotelclarendon.com](http://hotelclarendon.com)

Le secret le moins bien gardé du Vieux-Québec depuis 1870.

Forfaits à partir de **154\$**  
par nuit, en occupation double



### Les Hôtels Jaro

[hotelsjaro.com](http://hotelsjaro.com)

7 hôtels, 7 personnalités et 7 façons de créer vos vacances à Québec!

Forfaits à partir de **159\$**  
en occupation double



### Au pied du Mont-Sainte-Anne

[apdm.ca](http://apdm.ca)

Oubliez la lune et les étoiles. Offrez-vous une montagne!

Forfaits à partir de **59\$**  
par personne, par nuit



### Le Manoir du Lac-Delage

[lacdelage.com](http://lacdelage.com)

L'hôtel qui redonne au mot « villégiature » toutes ses lettres de noblesse.

Forfaits à partir de **85\$**  
par personne, par nuit, en occupation double



### Hôtel Classique

[hotelclassique.com](http://hotelclassique.com)

L'hôtel de vos séjours à Québec!

Forfaits à partir de **125\$**  
par nuit, en occupation double



### Hôtel Delta Québec

[deltaquebec.com](http://deltaquebec.com)

Séjourner au Delta, c'est sentir battre le cœur de Québec!

Forfaits à partir de **109\$**  
par personne, en occupation double

Visitez notre site Web et réservez votre séjour dès aujourd'hui.

À bientôt!

[regiondequebec.com/wow](http://regiondequebec.com/wow)

Les offres incluses dans ce document sont disponibles seulement durant une période définie et peuvent varier d'un établissement à l'autre. Les taxes et le service sont en sus si non spécifiés dans les forfaits.

